

SV FI

amina S

User Guide

Tänkt användning Käyttötarkoitus

amina S är avsedd för laddning av elektriskt drivna fordon. Den får endast användas inom de godkända driftsparametrarna och under specificerade miljöförhållanden. Användning av adapttrar eller förlängningskablar är inte tillåten. Användning som inte är specificerad här är inte tillåten.

amina S on tarkoitettu sähkökäyttöisten ajoneuvojen lataamiseen. Sitä saa käyttää vain hyväksyttyjen käyttöparametrien ja määriteltyjen ympäristöolosuhteiden mukaisesti. Sovittimien ja jatkojohtojen käyttö ei ole sallittua. Muuta kuin tässä määriteltyä käyttöä ei sallita.

Innehållsförteckning Sisällysluettelo

2

Säkerhetsinstruktioner
Turvallisuusohjeet

3

Produktöversikt
Tuotteen yleiskuvaus

4

Användning
Käyttöohjeet

6

Ljusindikatorer
Merkkivalot

8

Tekniska specifikationer
Tekniset tiedot

10

Skyddsutrustning
Suojalaitteet

12

Återvinning & avfallshantering
Kierrätys ja hävittäminen

13

Garanti
Takuu

16

Other languages

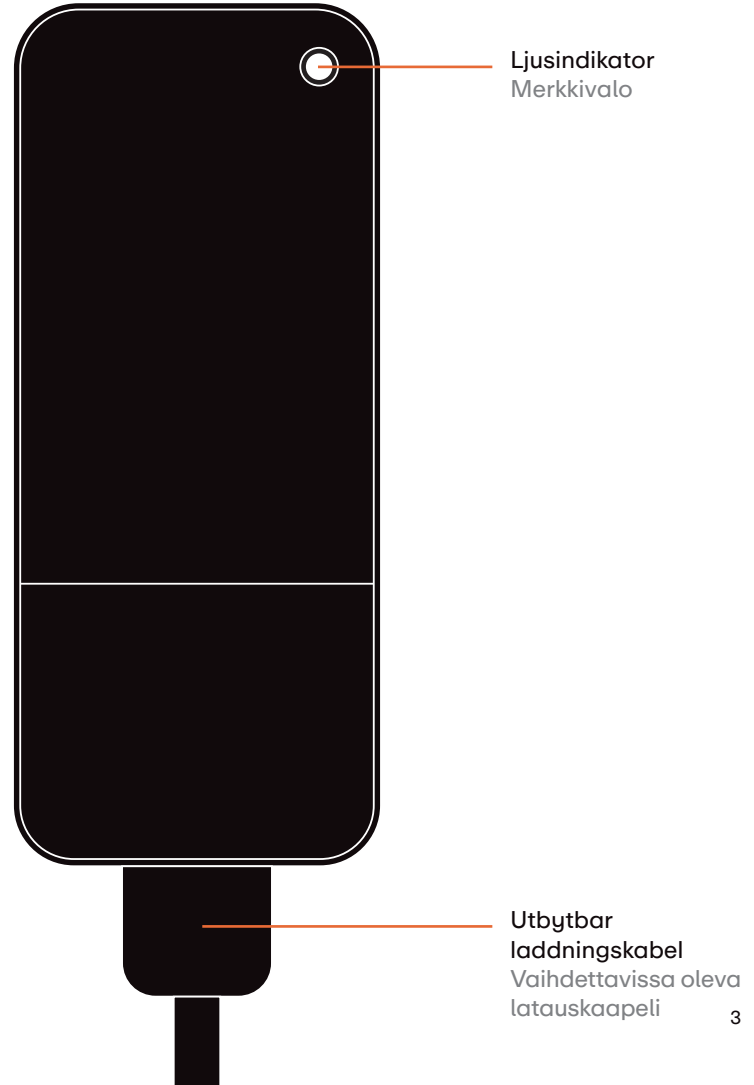
Säkerhetsinstruktioner

Turvallisuusohjeet

- Gör inga ändringar på komponenter eller anslutningskablar, eftersom den höga elektriska spänningen utgör omedelbar fara för liv och hälsa.
- Använd inte en produkt som är skadad eller inte fungerar korrekt.
- Se till att laddningskabeln inte är spänd under laddning.
- Håll alltid i kabeln vid kontakten och undvik att dra i själva kabeln.
- Vi rekommenderar att sätta på skyddskåpan på typ 2-kontakten när den inte används.
- Om en brand uppstår, använd CO2 för släckning. För att släcka med vatten eller skum måste systemet först vara elektriskt fränkopplat.
- Rengör inte laddningsstationen med rinnande vatten eller högtrycksvattenutrustning.
- Adapters eller förlängningskablar får ej användas med produkten.
- Älä tee muutoksia komponentteihin tai liitäntäkaapeleihin, koska korkea sähköjännite aiheuttaa välittömän vaaran ihmisten hengelle ja terveydelle.
- Älä käytä vaurioitunutta tai epäkunnossa olevaa tuotetta.
- Älä anna latauskaapeliin kohdistua vetoa latauksen aikana.
- Käsittele kaapelia aina sen pistokeosasta ja vältä vetämistä itse kaapelista.
- Suosittelemme kiinnittämään suojatulpan type 2 -liittimeen, kun sitä ei käytetä.
- Jos tulipalo syttyy, käytä hiilidioksidia (CO2) sammuttamiseen. Jos sammutat sen vedellä tai vaahdolla, järjestelmä on ensin kytkettävä sähköisesti pois päältä.
- Älä puhdistata latausasemaa juoksevalla vedellä tai korkeapainepesulaitteella.
- Sovittimien ja jatkojohtojen käyttö ei ole sallittua.

Funktioner

Ominaisuudet



Start

Börja ladda

Anslut laddningskabeln till ditt fordon.
En blå signal innebär att fordonet laddas.

Aloita lataus

Latauksen aloittaminen
Kytke latauskaapeli sähköajoneuvoosi.
Sininen valo tarkoittaa, että ajoneuvo latautuu.

Stop

Sluta ladda

Vänligen hänvisa till din fordonstillverkares dokumentation för hur du stoppar laddningen.
Laddningskabeln förblir låst till fordonet tills laddningsprocessen är klar eller avbruten av fordonet.

Lopeta lataus

Katso ajoneuvovalmistajasi ohjeista, miten lataus pysäytetään. Latauskaapeli pysyy lukittuna sähköajoneuvoon, kunnes latausprosessi on valmis tai ajoneuvo pysäyttää sen.

Smart

Smartladdning med amina

För information om hur du ansluter din laddare eller hur du laddar smart, besök:

aminacharging.com/smart

Älykäs lataus aminan avulla

Saadaksesi tietoa siitä, miten latausasema yhdistetään tai miten ladata älykkäästi, vieraile osoitteessa:

aminacharging.com/smart

Ljusindikatorer

Merkkivalot

LED-färg LED-väri	Status Tila	Beskrivning Kuvaus
	Inget ljus Ingen ström Ei valoa Ei virtaa	Laddaren har ingen strömförsörjning. Latausasemassa ei ole virtaa.
	Blinkande vit Lägesinställning ej gjord Vilkkuva valkoinen Latausvirtaa ei ole asetettu	Strömreglaget är i position 0. Trådlösa inställningar har återställts. Latausvirran rulla on asennossa 0. Langattomat asetukset on palautettu.
	Konstant vit Vänteläge Jatkuva valkoinen Valmiustila	Inget fordon är anslutet. Ajoneuvoa ei ole yhdistetty.
	Konstant grön Bil ansluten Jatkuva vihreä Ajoneuvo on yhdistetty	Bilen är ansluten, men ingen ström levereras. Ajoneuvo on yhdistetty, mutta virtaa ei toimiteta.
	Konstant blå Laddning Jatkuva sininen Lataus	Laddning pågår (ström levereras). Lataus käynnissä (virtaa toimitetaan).
	Blinkande röd-vit Ogiltigt elledning Vilkkuva puna-valkoinen Virheellinen kytkentä	Icke-stödd installation av elektrisk ledning Kytkennät on asennettu virheellisesti.

	Konstant lila Uppdaterar Jatkuva violetti Päivittää	Laddaren uppdaterar sin programvara. Latausasema päivittää ohjelmistoansa.
	Konstant orange RDC-DD läckage Jatkuva oranssi RCD-DD-vuoto	DC-läckage upptäckt. Anslut fordonet och försök igen. Prova med ett annat fordon. Om felet kvarstår, kontakta din installatör. DC-vuoto havaittu. Yhdistä ajoneuvo ja yritä uudelleen. Kokeile toista ajoneuvoa. Jos virhe jatkuu, ota yhteys asentajaasi.
	Blinkande orange EV-fel Vilkkuva oranssi EV-virhe	Koppla ur laddaren och försök ansluta igen. Om felet kvarstår, vänligen kontakta din installatör. Irrota latausasema ajoneuvosta ja yritä liittää uudelleen. Jos virhe jatkuu, ota yhteys asentajaasi.
	Konstant röd Allmänt fel Jatkuva punainen Yleinen virhe	Laddaren har upptäckt ett fel. Koppla ur laddaren och försök ansluta igen. Om felet kvarstår, vänligen kontakta din installatör. Latausasema on havainnut virheen. Irrota latausasema ajoneuvosta ja yritä liittää uudelleen. Jos virhe jatkuu, ota yhteys asentajaasi.
	Blinkande röd Reläfel Vilkkuva punainen Relevirhe	En eller flera reläer kan ha ett fel. Detta är ett kritiskt fel, vilket innebär att produkten måste bytas ut. Ingen bör röra den förrän strömmen har stängts av. Yksi tai useampi rele voi olla viallinen. Tämä on kriittinen virhe, mikä tarkoittaa, että tuote on vaihdettava. Sitä ei saa koskea, ennen kuin virta on kytketty pois päältä.

Tekniska specifikationer

Tekniset tiedot

Dimensioner

264 mm x 112 mm x 89 mm

Vikt

1,0 kg utan kabel

2,4 kg med 6 m 3-fas 20A kabel

3,4 kg med 6 m 3-fas 32A kabel

Driftstemperatur

-30°C till +40°C

Elektrisk bedömning

Klass I-utrustning

Överspänningskategori III (4 kV)

3x 230/400V 50Hz AC

20A (AST 1xx/20)

32A (AST 1xx/32)

Laddningskabel

Fast kabel ingår (utbytbar)

Typ 2-kontakt (EN 62196)

AST 100/20: 6m 3-fas 20A

AST 100/32: 6m 3-fas 32A

Laddningskraft 20A version

3-fas utgång: 3,7 – 13,8 kW

1-fas utgång: 1,4 – 4,6 kW

Laddningskraft 32A version

3-fas utgång: 3,7 – 22,0 kW

1-fas utgång: 1,4 – 7,4 kW

Integrerad energimätare

1 eller 3-fas

±3 % noggrannhet

Kommunikationsgränssnitt

Bluetooth LE och Zigbee

Frekvensband: 2400 – 2483,5 MHz

Maximal uteffekt: 10 mW

Mitat

264 mm x 112 mm x 89 mm

Paino

1,0 kg ilman kaapelia

2,4 kg 6 m 3-vaihe 20A kaapelin kanssa

3,4 kg 6 m 3-vaihe 32A kaapelin kanssa

Käyttölämpötila

-30°C – +40°C

Suojausluokitus

Suojaluokka I

Yliivirtaluokka III (4 kV)

3x 230/400V 50Hz AC

20A (AST 1xx/20)

32A (AST 1xx/32)

Latauskaapeli

Kiinteä kaapeli sisältyy (vaihdettavissa)

Type 2 -liitin (EN 62196)

AST 100/20: 6m 3-vaihe 20A

AST 100/32: 6m 3-vaihe 32A

Latausteho 20A versio

3-vaihesyöttö: 3,7 – 13,8 kW

1-vaihesyöttö: 1,4 – 4,6 kW

Latausteho 32A versio

3-vaihesyöttö: 3,7 – 22,0 kW

1-vaihesyöttö: 1,4 – 7,4 kW

Integroitu energiamittari

1 tai 3-vaihe

±3 % tarkkuus

Tiedonsiirtoliittynät

Bluetooth LE ja Zigbee

Taajuuskaista: 2400 – 2483,5 MHz

Maksimiteho: 10mW

Installationsmiljö

Inomhus och utomhusanvändning (IP54)

Privata och offentliga platser (IK08)

Monterad på vägg eller stolpe

Min. 90 cm installationshöjd

Installation

Permanent tillkopplad

3-fas med neutral (TN/TT)

1-fas (TN/TT/IT)

4-16mm kabeldiameter

Tillkopplingsterminaler

Helkärna eller flertrådade ledare

1,5 – 6mm² med kabelsko

1,5 – 10mm² utan kabelsko

Skala ledarna 12 – 14 mm

Integrerad jordfelsbrytare

RDC-DD (6mA DC)

Obligatoriskt externt värn

Överströmsskydd (max 40A)

Jordfelsbrytare (max 30mA AC)

Föreskrifter och standarder ①

RED 2014/53/EU

EN IEC 62311:2020

EN IEC 61851-1:2019

EN 62196-1:2014

EN 62196-2:2012+A11:2013+A12:2014

IEC 62955:2018 ②

EN IEC 61851-21-2:2021

EN 301 489-1 v2.2.3

EN 301 489-17 v3.2.4

EN 300 328 v2.2.2

RoHS 2011/65/EU

EN IEC 63000:2018

Asennusympäristö

Sisä- ja ulkokäyttö (IP54)

Iskunkestävyys (IK08)

Seinä- tai pylväsasennus

Min. 90 cm asennuskorkeus

Asennus

Kiinteä asennus

3-vaihe neutraalilla (TN/TT)

1-vaihe (TN/TT/IT)

Kaapelin halkaisija 4 – 16 mm

Latausyksikön liittimet

Yksilankaiset tai muutamalankaiset johtimet

1,5 – 6mm² pääteholkeilla

1,5 – 10mm² ilman pääteholkkeja

Kuori johtimet 12 – 14 mm

Integroitu RCD

RDC-DD (6mA DC)

Vaaditut ulkoiset suojalaitteet

Johdonsuojakatkaisija (maks 40A)

Vikavirtasuojia (maks 30mA AC)

Säädökset ja standardit ①

RED 2014/53/EU

EN IEC 62311:2020

EN IEC 61851-1:2019

EN 62196-1:2014

EN 62196-2:2012+A11:2013+A12:2014

IEC 62955:2018 ②

EN IEC 61851-21-2:2021

EN 301 489-1 v2.2.3

EN 301 489-17 v3.2.4

EN 300 328 v2.2.2

RoHS 2011/65/EU

EN IEC 63000:2018

① Se aminacharging.com/compliance för ytterligare information

② Punkt 8.1.2: mekaniskt kopplad brytare i enfasininstallationer, elektroniskt kopplad brytare i trefasininstallationer. Se sida 10

① Katso lisätietoja osoitteesta aminacharging.com/compliance

② Kappale 8.1.2: mekaanisesti kytketyt kytkimet yksivaiheasennuksissa, sähköisesti kytketyt kolmivaiheasennuksissa. Katso sivu 10

Skyddsutrustning

Suojalaitteet

Extern överspänningsskydd

amina S ska matas av en dedikerad krets som skyddas av överströmsskyddsutrustning på högst 40A och som uppfyller IEC 60898, IEC 61009-1, IEC 60947-2, IEC 60947-6-2 eller IEC 60269.

Extern jordfelsbrytare

amina S inkluderar en 6mA RDC-DD för skydd mot DC felströmmar. En extern 30mA jordfelsbrytare i enlighet med IEC 61008-1, IEC 61009-1, IEC 60947-2 eller IEC 62423 krävs för skydd mot AC felströmmar. En enhet enligt IEC 61009-1, som ger både överströms- och jordfelskydd, är vanligtvis det rekommenderade valet i de flesta installationer.

Intern RDC-DD

amina S är utformad med två separata strömbrytare för att ge möjlighet till antingen enkel- eller trefas laddning. DC-skyddet (RDC-DD) och varje strömbrytare är kvalificerade enligt IEC 62955. Möjligheten att elektroniskt växla mellan enkel- och trefasladdning beskrivs dock inte i någon standard, men bedöms uppfylla de funktionella och säkerhetsmässiga nivåer som fastställts av IEC 62955.

Ulkoiset ylivirtasuojat

amina S tulee syöttää omasta piiristään, joka on suojattu enintään 40A ylivirtasuojalaitteella, joka täyttää IEC 60898, IEC 61009-1, IEC 60947-2, IEC 60947-6-2 tai IEC 60269 -standardit.

Ulkoiset vikavirtasuojat

amina S sisältää 6mA RDC-DD:n suojaksi DC-vikavirroilta. Ulkoinen 30mA vikavirtasuojat (RCD), joka täyttää IEC 61008-1, IEC 61009-1, IEC 60947-2 tai IEC 62423 -standardit, vaaditaan suojaksi AC-vikavirroilta. Laite, joka täyttää IEC 61009-1:n ja tarjoaa sekä ylivirta- että RCD-suojauksia, on yleensä suositeltava valinta useimmissa asennuksissa.

Sisäinen RDC-DD

amina S on suunniteltu kahdella erillisellä kytkimellä mahdollistaen valinnan yksivaiheisen tai kolmivaiheisen latauksen välillä. DC-suojaus (RDC-DD) ja kumpikin kytkin ovat päteviä IEC 62955 -standardin mukaisesti. Vaihtoehtoa elektroniselle kytkennälle yksivaiheisen ja kolmivaiheisen latauksen välillä ei kuitenkaan ole kuvattu missään standardissa, mutta sen arvioidaan täyttävän IEC 62955:n asettamat toiminnalliset ja turvallisuusvaatimukset.

Överensstämmelse med NEK 400:2022 (Gäller endast i Norge)

Vid installation av **amina S** i en trefasinstallation med en förliggande jordfelbrytare av typ A, rekommenderas att ange på överensstämmelseförklaringen att NEK 400:2022 har tillämpats med följande notering:

"Laddningsutrustningen avviker från avsnitt 8.1.2 i IEC 62955 genom att använda elektriskt kopplade brytare istället för mekanisk koppling. Samtidig på- och frånkoppling av alla faser, inklusive neutral, är dock bevarad."

NEK 400:2022 -standardin vaatimustenmukaisuus (Koskee vain Norjaa)

amina S:n asentamisessa kolmivaiheiseen järjestelmään, joka on suojattu tyyppin-A vikavirtasuojalla, suositellaan mainittavaksi vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa, että NEK 400:2022 on sovellettu seuraavalla poikkeuksella:

"Latauslaitteisto poikkeaa IEC 62955:n 8.1.2 kohdasta käyttämällä sähköisesti kytkettyjä kytkimiä mekaanisen kytkennän sijaan. Samaan aikaan tapahtuva kaikkien vaiheiden, mukaan lukien nolla, päälle- ja pois kytkentä on kuitenkin säilytetty."

Återvinning och avfallshantering

Kierrätys ja hävittäminen

Vid slutet av enhetens livslängd måste denna enhet lämnas in på en avfallsinsamlingsplats enligt lokala återvinningsregler och EU-direktivet om avfall från elektriskt och elektroniskt utrustning (WEEE) (2012/19/EU). Produktförpackningen är återvinningsbar kartong.

Tämän laitteen käyttöön päättyessä se on vietävä jätekeräyspisteeseen paikallisten kierrätysmääräysten ja sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) EU-direktiivin (2012/19/EU) mukaisesti. Tuotteen pakkaus on kierrätettävää pahvia.

Garanti

Takuu

amina S levereras med fem (5) års garanti, och det är din amina-återförsäljares ansvar att hantera defekta produkter under garantitiden.

Läs mer på download.aminacharging.com

amina S toimitetaan viiden (5) vuoden takuulla, ja amina-jälleenmyyjän vastuulla on käsitellä takuuaikana ilmenneitä viallisia tuotteita.

Lisätietoja osoitteessa download.aminacharging.com

Other languages

The latest revision of this guide is available in multiple languages at download.aminacharging.com



Manufactured by:
amina distribution AS
Grenseveien 21
4313 Sandnes, Norway



31-00012 Rev A01

